



# ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 4 декември 2007 г.  
(OR. en)

2007/0130 (COD)

PE-CONS 3688/07

PE 371  
INST 143  
CODEC 1305

## ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА  
за изменение на Регламент (ЕО) № 2004/2003 относно статута и  
финансирането на политическите партии на европейско равнище

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № .../2007 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ  
И НА СЪВЕТА**

**от**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 2004/2003  
относно статута и финансирането на  
политическите партии на европейско равнище**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 191 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Становище на Европейския парламент от 29 ноември 2007 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*) и Решение на Съвета от ...

като имат предвид, че:

- (1) Член 12 от Регламент (ЕО) 2004/2003<sup>1</sup> предвижда, че Европейският парламент следва да публикува доклад за прилагането на този регламент, включващ – когато е уместно – и евентуалните изменения, които трябва да бъдат внесени в системата на финансиране.
- (2) В резолюцията си от 23 март 2006 г. относно европейските политически партии<sup>2</sup> Европейският парламент отчете, че в светлината на натрупания след влизането му в сила през 2004 г. опит, редица точки от Регламент (ЕО) № 2004/2003 следва да бъдат подобрени, като първостепенната цел на всички тях е подобряване на финансирането на тези политически партии и на свързаните с тях фондации.
- (3) Следва да бъдат предвидени разпоредби за осигуряване на финансова подкрепа за политическите фондации на европейско равнище, тъй като политическите фондации на европейско равнище, свързани с политически партии на европейско равнище, могат чрез дейността си да поддържат и подкрепят целите на политическите партии на европейско равнище, особено чрез принос за дебата по проблемите на европейската обществена политика и на процеса на европейска интеграция, включително чрез действието им като катализатори на нови идеи, анализи и политически алтернативи. Финансовата подкрепа следва да бъде предвидена в раздела „Парламент“ от общия бюджет на Европейския съюз, както е при политическите партии на европейско равнище.

---

<sup>1</sup> ОВ L 297, 15.11.2003 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 292 Е, 1.12.2006 г., стр. 127.

- (4) Осигуряването на възможно най-широко участие на граждани в демократичния живот на Европейския съюз остава важна цел. В този контекст младежките политически организации могат да играят особена роля за поддържане на интереса към и за осигуряване на конкретни знания за политическата система на Европейския съюз сред младите хора, като насърчават активно участието им в демократичните дейности на европейско равнище.
- (5) С цел да се подобрят условията за финансирането на политическите партии на европейско равнище, като същевременно партиите се насърчават да осигурят подходящо дългосрочно финансово планиране, следва да се промени минималното изискване за съфинансиране. Същото ниво на съфинансиране следва да се предвиди за политическите фондации на европейско равнище.
- (6) С оглед на допълнително засилване и насърчаване на европейския характер на изборите за Европейски парламент следва да се посочи ясно, че бюджетните кредити, получени от общия бюджет на Европейския съюз, могат да се използват и за финансиране на кампании, провеждани от политическите партии на европейско равнище в контекста на избори за Европейски парламент, при условие че това не представлява пряко или непряко финансиране на национални политически партии или кандидати. Политическите партии на европейско равнище действат в контекста на изборите за Европейски парламент, по-специално с цел подчертаване на европейския характер на тези избори. В съответствие с член 8 от Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез преки всеобщи избори, приложен към Решение 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом на Съвета<sup>1</sup>, финансирането и ограничаването на разходите за изборите за Европейски парламент се урежда във всяка държава-членка от националните разпоредби. Националното законодателство се прилага и по отношение на разходите за национални избори и референдуми,

---

<sup>1</sup> ОВ L 278, 8.10.1976 г., стр. 1. Решение, изменено с Решение 2002/772/ЕО, Евратом (ОВ L 283, 21.10.2002 г., стр. 1).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

*Изменения на Регламент (ЕО) № 2004/2003*

Регламент (ЕО) № 2004/2003 се изменя, както следва:

1) В член 2 се добавят следните точки:

„4. „политическа фондация на европейско равнище“ означава самостоятелен субект или мрежа от субекти със статут на юридическо лице в държава-членка, свързан с политическа партия на европейско равнище, и който чрез дейността си в рамките на целите и основните ценности, следвани от Европейския съюз, поддържа и допълва целите на политическата партия на европейско равнище, като осъществява по-специално следните дейности:

- наблюдение, анализ и принос към дебата по проблемите на европейската обществена политика и на процеса на европейска интеграция;
- развитие на дейности, свързани с проблемите на европейската обществена политика като например организиране и подкрепа на семинари, обучения, конференции и проучвания по такива въпроси между основните заинтересовани участници, включително и младежки организации и други представители на гражданското общество;

- развитие на сътрудничеството с организации от същия вид с цел насърчаване на демокрацията;
  - предоставяне на рамка за съвместна работа на европейско равнище между национални политически фондации, научни работници и други заинтересовани участници.
5. „финансиране от общия бюджет на Европейския съюз“ означава безвъзмездни средства по смисъла на член 108, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002\* (наричан по-долу „Финансов регламент“).

---

\* Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № .../2007 (ОВ L ....)<sup>+</sup>“;

2) В член 3 единственият параграф става параграф 1 и се добавят следните параграфи:

„2. Политическата фондация на европейско равнище отговаря на следните условия:

- а) трябва да е свързана с една от политическите партии на европейско равнище, признати съгласно параграф 1, и като това е официално удостоверено от тази партия;

---

<sup>+</sup> ОВ:Моля посочете номера и данните за публикацията на настоящия регламент.

- б) трябва да е юридическо лице в държавата-членка, в която се намира нейното седалище. Това юридическо лице трябва да бъде отделен правен субект от политическата партия на европейско равнище, с която е свързана фондацията;
- в) трябва да спазва, по-специално в програмата и дейността си, принципите, на които се основава Европейският съюз, а именно принципите за свобода, демокрация, зачитане на основните човешки права и свободи и правова държава;
- г) няма за цел реализиране на печалба;
- д) има географски балансиран състав на управителния си орган .

3. В рамките на настоящия регламент, определянето на конкретните условия за връзките между всяка партия и фондация на европейско равнище е от тяхна компетентност, в съответствие с националното право, включително и на подходяща степен на самостоятелност в текущото управление, както и на управленските структури на политическата фондация на европейско равнище, от една страна, и на политическата партия на европейско равнище, с която фондацията е свързана, от друга страна.“;

3) Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 2, буква а) се заменя със следното:

„а) документите, удостоверяващи, че заявителят отговаря на условията, предвидени в членове 2 и 3;“

б) добавят се следните параграфи :

- „4. Политическата фондация на европейско равнище може да кандидатства за финансиране от общия бюджет на Европейския съюз само чрез политическата партия на европейско равнище, с която е свързана.
5. Финансиране на политическа фондация на европейско равнище се разпределя в зависимост от обвързването с политическа партия на европейско равнище, при спазване на член 10, параграф 1. Членове 9 и 9а се прилагат за разпределените средства.
6. Финансирането, отпуснато на политическа фондация на европейско равнище може да се използва единствено за финансиране на дейностите ѝ в съответствие с член 2, параграф 4. То в никакъв случай не може да се използва за финансиране на изборни кампании или на кампании във връзка с референдуми.
7. Параграфи 1 и 3 се прилагат *mutatis mutandis* за политическите фондации на европейско равнище при оценката на заявленията за финансиране от общия бюджет на Европейския съюз.“;

4) В член 5 се добавят следните параграфи:

- „4. Параграф 2 се прилага *mutatis mutandis* за политическите фондации на европейско равнище.

5. Ако политическата партия на европейско равнище, с която политическата фондация на европейско равнище е свързана, загуби правата си, съответната политическата фондация на европейско равнище се изключва от финансиране по настоящия регламент.
6. Ако Европейският парламент установи, че някое от условията, посочени в член 3, параграф 2, буква в), вече не се изпълнява, съответната политическа фондация на европейско равнище се изключва от финансиране по настоящия регламент.“;

5) Членове 6, 7 и 8 се заменят със следното:

*„Член 6*

*Задължения във връзка с финансирането*

1. Политическите партии на европейско равнище, както и политическите фондации на европейско равнище:
  - а) публикуват всяка година своите приходи и разходи и декларация за своите активи и пасиви;
  - б) декларират източниците си на финансиране, предоставяйки списък с дарителите и даренията, получени от всеки един от тях, с изключение на даренията, които не надвишават 500 EUR годишно от отделен дарител.
2. Политическите партии на европейско равнище, както и политическите фондации на европейско равнище не приемат:
  - а) анонимни дарения,
  - б) дарения от бюджета на политическите групи в Европейския парламент,

- в) дарения от всяко предприятие, върху което публичните органи могат да упражняват пряко или непряко решаващо влияние поради собствеността, финансовото си участие в него или правилата, които го регулират,
  - г) дарения над 12 000 EUR годишно от отделен дарител — физическо или юридическо лице, различно от предприятията, посочени в буква в) и без да се засягат параграфи 3 и 4,
  - е) дарения от публичен орган от трета държава, включително от предприятие, върху което публичните органи могат да упражняват пряко или непряко решаващо влияние поради собствеността, финансовото си участие в него или правилата, които го регулират.
3. Допускат се вноски за политическа партия на европейско равнище от страна на националните политическите партии, членуващи в политическа партия на европейско равнище или от физическо лице, член на политическа партия на европейско равнище. Вноските от страна на членуващи национални политически партии или от физическо лице за политическа партия на европейско равнище не надвишават 40 % от годишния бюджет на партията на европейско равнище.

4. Допускат се вноски за политическа фондация на европейско равнище от страна на политическите фондации, членуващи в политическа фондация на европейско равнище, както и от политическите партии на европейско равнище. Тези вноски не надвишават 40 % от годишния бюджет на политическата фондация на европейско равнище и не могат да имат за източник средства от общия бюджет на Европейския съюз, получени от политическа партия на европейско равнище в съответствие с настоящия регламент.

Тежестта на доказване пада върху съответната политическа партия на европейско равнище.“

#### *Член 7*

##### *Забрана за финансиране*

1. Финансирането на политическите партии на европейско равнище от общия бюджет на Европейския съюз и от каквито и да е други източници не може да се използва за пряко или непряко финансиране на други политически партии, и по-специално на националните политически партии или кандидати. За тези национални политически партии и кандидати продължават да се прилагат националните правила.
2. Финансирането на политическите фондации на европейско равнище от общия бюджет на Европейския съюз или от какъвто и да е друг източник не се използва за пряко или непряко финансиране на други политически партии или кандидати на европейско или национално равнище или фондации на национално равнище.

## *Член 8*

### *Естество на разходите*

Без да се засяга финансирането на политическите фондации бюджетните кредитите, получени от общия бюджет на Европейския съюз в съответствие с настоящия регламент, могат да се използват единствено за посрещане на разходи, пряко свързани с целите, определени в политическата програма, посочена в член 4, параграф 2, буква б).

Тези разходи включват административни разходи и разходи, свързани с техническа поддръжка, заседания, изследователска дейност, мероприятия извън страната, курсове за обучение, информация и публикации.

Разходите на политическите партии на европейско равнище могат да включват и финансиране на кампании, провеждани от политическите партии на европейско равнище във връзка с изборите за Европейски парламент, в които те участват съгласно изискването по член 3, параграф 1, буква г). В съответствие с член 7 тези бюджетни кредити не се използват пряко или непряко за финансиране на националните политически партии или кандидати.

Тези разходи не се използват за финансиране на кампании във връзка с референдуми.

При все това, в съответствие с член 8 от Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез преки всеобщи избори, финансирането и ограничаването на разходите на всички партии и кандидати за изборите за Европейски парламент се урежда във всяка държава-членка от национални разпоредби.“;

6) В член 9 параграфи 1,2 и 3 се заменят със следното:

„1. Бюджетните кредити, предназначени за финансиране на политически партии на европейско равнище както и на политически фондации на европейско равнище се определят съгласно годишната бюджетна процедура и се усвояват в съответствие с Финансовия регламент и правилата за неговото прилагане.

Процедурите за прилагане на настоящия регламент се определят от разпоредителя с бюджетни кредити.

2. Оценката на движимото и недвижимото имущество и амортизацията му се извършва в съответствие с разпоредбите, приложими спрямо институциите, съгласно предвиденото в член 133 от Финансовия регламент .“

3. Контролът на финансирането, предоставено съгласно настоящия регламент, се упражнява в съответствие с Финансовия регламент и правилата за неговото прилагане.

Освен това се упражнява и контрол въз основа на ежегоден доклад на външен и независим одитор. Този доклад се предава на Европейския парламент в шестмесечен срок от края на съответната финансова година.“;

7) Създава се следният член :

*„Член 9а*

*Прозрачност*

Европейският парламент публикува заедно, в създадена за тази цел рубрика на своята електронна страница, следните документи:

- ежегоден доклад с таблица за сумите, изплатени на всяка политическа партия и всяка политическа фондация на европейско равнище, за всяка финансова година, за която е изплатена финансова помощ;
- доклада на Европейския парламент относно прилагането на настоящия регламент и на финансираните дейности, посочен в член 12;
- разпоредбите за прилагане на настоящия регламент.“

8) В член 10 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Финансирането за сметка на общия бюджет на Европейския съюз не надвишава 85 % от онези разноски на политическата партия или политическа фондация на европейско равнище, които отговарят на условията за финансиране. Тежестта на доказване пада върху съответната политическа партия на европейско равнище.“

9) Член 12 се заменя със следното:

*„Член 12*

*Оценка*

Европейският парламент публикува до 15 февруари 2011 г. доклад за прилагането на настоящия регламент и за финансираните дейности. Докладът посочва, когато е уместно, и евентуалните изменения, които трябва да бъдат внесени в системата на финансиране.“.

*Член 2*

*Преходни разпоредби*

Разпоредбите, предвидени в настоящия регламент, се прилагат за безвъзмездни средства, отпуснати на политическите партии на европейско равнище, считано от 2008 финансова година.

За 2008 финансова година всички заявления за финансиране на политически фондации на европейско равнище в съответствие с член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2004/2003 се отнасят изключително за допустимите разходи, направени след 1 септември 2008 г.

Европейските политически партии, които надлежно са подали заявленията си за отпускане на безвъзмездни средства за 2008 г. до ....<sup>\*</sup>, могат в срок от три месеца след влизането в сила на настоящия регламент, да подадат допълнително заявление за финансиране въз основа на измененията, внесени от настоящия регламент и, когато е уместно, заявление за финансова помощ за политическата фондация на европейско равнище, свързана с политическата партия. Европейският парламент приема подходящи мерки за прилагане.

---

\* Три месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

*Член 3*  
*Влизане в сила*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в..... на

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

---